

《靖江方言词典》

图书基本信息

书名：《靖江方言词典》

13位ISBN编号：9787214052209

10位ISBN编号：7214052202

出版时间：2009-5

出版社：江苏人民出版社

作者：苏增耀

页数：427

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《靖江方言词典》

内容概要

方言词典的编撰出版是重现文明的记忆，保护祖先的遗产，重塑靖江人精、气、神的高明之举、自觉之举。这本词典是属于政协的，也是属于全体靖江人民的。我相信，《靖江方言词典》的贡献和影响，也将会随着时光的迁延而日益彰显。可以说，这是一本具有相当文化价值、学术价值和社会价值的大书。这本词典恰好凸显了靖江人继往开来的勇气和信心，也是政协保护非物质文化遗产的大手笔、大作品。

——摘自泰州市常委、靖江市委书记刘建国在《靖江方言词典》首发仪式上的讲话
以保护传统文化为己任的薪火传承

[
]

这是一本书。厚重，精美，素白中围一圈古朴的靛蓝，书中记载着靖江方言词汇。

这是一种承担。靖江市政协以高度的责任感和历史使命感，承担起抢救靖江方言文化遗产的重任。

这是一种传承。传承靖江文化密码和基因，有了密码，我们就能打开一间房，里面贮存着靖江根脉的声音和气息。

所有这些凝结成一部《靖江方言词典》，它于近日带着墨香，来到读者面前。它是我市编纂出版的首部语文词典。在市政协主持下，编写组历时5年，走访了500多个老靖江人，收集形成了100多万字的采访稿，最后成书，共收录9000多个方言词条，计50余万字，由江苏人民出版社出版发行。

2009年11月23日，在上海举办的2009年中国最美的书评选活动暨国际书籍设计论坛上，《靖江方言词典》从300多本参评书中脱颖而出，荣获“2009年中国最美的书”称号，并代表中国参评“世界最美的书”。中央电视台国际频道、新闻频道，中央人民广播电台，新华网，新华日报，新民晚报等媒体都对《靖江方言词典》的获奖作了报道。

当这本“中国最美的书”即将远涉重洋，作展示中华文化的旅行时，不知道还有没有人记得，30年前，我国著名语言学家吕叔湘先生曾满心隐忧地说：“方言正在不断地变化，慢慢丧失自己的特点破坏自己的系统性。现在赶紧进行调查，还不太晚，如果现在不着手，再过二三十年，有许多极有价值的材料将要无可挽回地丢失。”因此，吕叔湘提出：“抢救方言”。

抢救方言，这是一个语言学家的呼唤，更是一方土地文化传承的呼唤，靖江政协人听到了，因为他们从来都是历史文化的静静守望者，用心聆听者。早在2000年，时任市委常委、宣传部长的苏增耀带领宣传文化干部参加第11届全国书市，和他们一起回到靖江的，是书市上能买到的各种方言词典。从那时起，他们就决心抢救靖江方言，抢救我们的乡音，呵护我们的乡情，延续我们的文化根脉。

国强民富，盛世文兴。2005年，靖江市政协开始“典藏靖江”系列丛书的编纂工作。这套丛书包括靖江方言词典、靖江地名掌故和靖江民俗大观。方言词典是这个文化工程的一期工程。

落在纸上的鲜活乡音

[
]

房屋头兄弟、杠块、底高、宕子、造秋热、独头凳、锅塌、吃哼蹲勒、得张听成、奥壁角落、新堂堂、慢斯伦吞、地地生地地长——摘自《靖江方言词典》。词典的引论中写道：本词典所谓靖江话或靖江方言，指的就是老岸话。

瞧瞧这些语言，这些落在纸上的鲜活乡音，就是你我以耳朵为证说给天地听的世道人心和风土人情。它沾满历史的光影，是有嘴的“活化石”，大地上横展开的历史。可是，方言仿佛机灵鱼儿，平时处处有其活蹦乱跳的身影，真要捉它时，它又逃散得无影无踪。方言词典编写组怀着甘坐板凳十年冷的精神，开始了艰辛的编撰工作。

年逾七十的刘钢，是全国汉语方言学会会员，副教授，曾多次参加吴语学术研讨会，是1992年版《靖江县志》方言篇的作者。现任《靖江日报》副总编辑的王平，在大学读书时曾跟随导师汪平教授到湖北省大冶县作过方言调查，富有方言调查、研究的实践经验。肖旭，学界著名的青年训诂学家。市教育局的马鉴是市普通话测试员，有较强的审音辨音能力。赵栋云是市教师进修学校教师，对方言词条录入电脑的誊录、编辑、处理有一套特有的功夫。

收集方言词语，颇为不易。有些词年轻人不了解，无从问起。老年人虽然满口俚语方言，但把他们组织起来苦思冥想，又未必能面面俱到。排版校对更是繁琐，编写组前后经过11次校对，其中甘苦，非

亲历者难以体会。

“靖江方言是属于靖江人的语言财富。研究它，挖掘它，保护它，是我们对于祖先应该履行的义务，也是我们当代人义不容辞的使命。”在《靖江方言词典》的序言中，苏增耀如此深情地写道。怀着薪火相传的历史使命感，他投入到了词典编纂的文化苦旅中。先后6次到南京，无数次电话约请相关专家、编者商讨编辑、装帧设计、出版等事宜。

方言词典的编纂出版得到了市委市政府的高度重视。市委书记刘建国、市长陈明冠一直关注编纂工作的进展情况，问政协缺不缺人，缺不缺钱，时时给予这项文化工程以热情的鼓励和温暖的支持。

走在地方方言学界研究的前列

[
]

11月20日，《靖江方言词典》首发仪式在扬子江大酒店举行。著名装帧设计家速泰熙先生，著名语言学家、苏州大学汪平教授，著名语言学家、南京大学顾黔教授，江苏人民出版社编审、《靖江方言词典》责任编辑孙立博士应邀出席首发式。全国汉语方言学会、江苏省语言学会分别向市政协发来贺信，给予《靖江方言词典》以高度评价，称之是书籍内容与形式的完美结合。

在汪平教授眼里，靖江是个特殊的地方。它处长江以北，流行的却是江南吴语。靖江的老岸话像一个楔子插在江淮官话中。更特殊的是，靖江南部与江阴隔江而望的沿江地带又说江淮官话，当地人称沙上话。千百年来，老岸话始终保持吴语基本特色不变，这在方言学上，被称为方言岛。“老岸话是江淮官话中的吴方言岛，沙上话又是吴语中的江淮官话方言岛，岛中有岛，真是有趣极了。”汪教授说。

顾黔教授接受记者采访时说：“这部著作的出版，标志着靖江的方言研究走在了江苏省乃至全国方言学界研究的前列。首先，这部词典按照中国社科院方言研究所的规范体例编撰，学术价值不言而喻，显示了靖江政协的远见卓识。其次，目前，南京大学方言与文化研究所正在启动编撰《江苏省方言研究丛书》，这是省政府一项重大的研究项目，靖江方言词典已经出版，走在了全省前列。靖江土地面积不大，语言却是江苏方言大家庭中不可替代的重点，已经引起国际学者的关注与研究。”

文脉内涵的升华之美

[
]

初见《靖江方言词典》，翩若惊鸿，纯白的极简主义之间隐现靖江方言文脉内涵的升华之美，三面切口上的手绘蓝布印花纹，宛如片片乡音，亲切纯朴之中，透出一派典雅风。

速泰熙，这位中国当下久负盛名的书籍装帧设计家说：“我设计《靖江方言词典》的动力之一是感情。从《江之阳》到《靖江印象》，再到今天的《靖江方言词典》，无不饱含着我对靖江的感情。靖江是个尊崇文化、敬重文化的城市，对文化满怀敬畏之心的水土养育了靖江人和靖江的干部。靖江市政协的领导对视觉文化非常敏感，对好的设计能欣赏，而且给予足够的尊重，因此我愿意不遗余力地做好设计，舍得百倍的付出。”

在起初确定设计的定位时，速教授就认为，不能花哨，要具有书卷气，还应当充满乡土、怀旧气质，同时又融进现代气息。书名字、蓝印花布的色彩和纹样以及嘴的图形，三个重要的设计元素阐释了书的内涵和精神，并赋予这本书质朴优美而独具特色的形象。

为表现靖江的民间风情，他用江南民间流行的蓝印花布作为主要设计元素，绘制成专为靖江使用的图案，把这种独特的色和形放在书的设计上，独出心裁地把图案直接印在书的三面切口上——这种作法在中国可能是第一次。这是他从线装书上“敲书根字”得到的启示。

封面书名字是速教授手写的仿古代雕版字体，朴拙而富有生机和民间情趣。不仅是字，所有的设计元素均采用手绘，强调原创性。

封面中下方嘴的造型设计颇费周折：先是手绘，但缺少立体感和质感。找来真人，甚至是外国女模特拍照，用电脑“挖底”抠出嘴来，奇怪的是这些嘴一旦离开脸，就失去了美感。最终速教授又回到手绘，加上真嘴的质感，又到深圳制成铜质的雕刻版，用“击凸”工艺印出，方达到现在的效果。

正是这种富有独创精神的设计，具有贴合靖江风情和方言特质的色彩、图形，以其质朴优美的视觉效果，感动了我们靖江人，也打动了“中国最美的书”的中外评委，使《靖江方言词典》继《靖江印象》之后荣获“中国最美的书”的殊荣。

速教授还多次提到印刷厂对这本书的贡献。他说：“我每一个新的设计，都会给印刷厂提出一些新的

《靖江方言词典》

难题，一般的印刷厂不愿意接受这种挑战，而南京工大印务公司一次次很好地完成了这些超难度的工艺。”

有一个词叫“难能可贵”，说的就是做事情越是难，就越有深度，做成功了越可贵。速泰熙教授用这四个字，表述《靖江方言词典》的装帧设计，也用这四个字，评价编纂出版《靖江方言词典》的全过程。

“少小离家老大回，乡音无改鬓毛衰”，当游子扑进故乡，那哽咽在喉的深情，就是乡音，就是方言。在历史长河中，方言给每个生命以启蒙，给每方水土以繁衍的力量。它是难舍的文化胎衣。它可以不大行其道，但绝对不会消泯。因为有它在，我们有根。

精彩短评

1、号称“中国最美的书”（2009）——感觉依然听不懂萧旭讲话……

《靖江方言词典》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com